**TRIBUNAUX DÉCISIONNELS ONTARIO – DIVISION DE L’ENVIRONNEMENT ET DE L’AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

**RÈGLES DE PRATIQUE ET DE PROCÉDURE**

**de la Commission de révision de l’évaluation foncière**

**Modifications proposées**

Quelques changements ont été proposés aux Règles de pratique et de procédure de la Commission de révision de l’évaluation foncière (CRÉF). Ces changements sont soumis à l’examen des membres du public, qui peuvent envoyer leurs commentaires et suggestions, par courriel, à [ARB.Registrar@ontario.ca](mailto:ARB.Registrar@ontario.ca). Tribunaux décisionnels Ontario en tiendra compte pour finaliser les Règles de pratique et de procédure.

Pour plus de renseignements sur les changements proposés, consulter la note de service à ce sujet, datée du 3 juillet 2019, ainsi que la foire aux questions.

Changements proposés en un coup d’œil :

« procédure d’audition » : mise à jour de la définition.

« médiation » : suppression de la définition.

Règle 42 : suppression de la mention du terme « médiation », ajout du terme « conférence relative à la cause ».

Règle 56 : remplacement de « conférence en vue d’un règlement amiable » par « conférence relative à la cause ».

Règle 57 : présence de témoins experts exigée aux conférences relatives à la cause; remplacement de « conférence en vue d’un règlement amiable » par « conférence relative à la cause ».

Règle 58 : suppression de la mention de « médiation » et ajout du terme « conférence relative à la cause ».

Règle 59 : remplacement de « conférence en vue d’un règlement amiable » par « conférence relative à la cause ».

Règle 60 : remplacement de « conférence en vue d’un règlement amiable » par « conférence relative à la cause ».

Règle 66 : changement pour refléter le fait que la Commission fixe les délais de dépôt pour les documents de la motion.

Règle 74 : suppression de la mention de « TriO ».

Suppression de toutes les règles relatives à la médiation (anciennement règles 87-90).

Ancienne règle 104, maintenant règle 99 : remplacement de « conférence en vue d’un règlement amiable » par « conférence relative à la cause ».

Ancienne règle 116, maintenant règle 111 : changement du numéro de la règle.

Ancienne règle 121, maintenant règle 116 : changement du numéro de la règle.

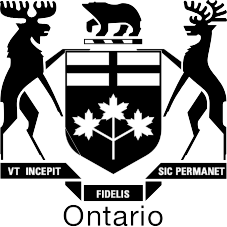
Ancienne règle 122, maintenant règle 117 : changement du numéro de la règle.

Ancienne règle 123, maintenant règle 118 : changement du numéro de la règle.

Calendrier des procédures – Nouveaux délais pour les appels traités comme instances générales et les appels traités comme instances sommaires (calendriers A et B)

(Les modifications sont mises en évidence dans les Règles pour faciliter la consultation.)

**TRIBUNAUX DÉCISIONNELS ONTARIO – DIVISION DE L’ENVIRONNEMENT ET DE L’AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**



**RÈGLES DE PRATIQUE ET DE PROCÉDURE**

**de la**

**Commission de révision de l’évaluation foncière**

**(établies en application de l’article 25.1 de la *Loi sur l’exercice des compétences légales*)**

***En vigueur le 1er avril 2017***

***Modifiées en juillet 2019***

[GÉNÉRALITÉS 6](#_Toc13230513)

1. [Champ d’application des règles 6](#_Toc13230514)
2. [Date d’entrée en vigueur 6](#_Toc13230515)
3. [Définitions 6](#_Toc13230516)
4. [Interprétation 7](#_Toc13230517)
5. [Proportionnalité 8](#_Toc13230518)
6. [Questions non prévues dans les présentes règles 8](#_Toc13230519)
7. [Objections pour des questions de forme 8](#_Toc13230520)
8. [Inobservation des règles et des ordonnances 8](#_Toc13230521)
9. [Communications avec la Commission 8](#_Toc13230522)
10. [Avis 8](#_Toc13230523)
11. [Jonction de parties et de participants 8](#_Toc13230524)

[REPRÉSENTANTS 8](#_Toc13230525)

1. [Comparution en personne ou par l’intermédiaire d’un représentant autorisé 8](#_Toc13230526)
2. [Destitution du représentant 9](#_Toc13230527)
3. [Défenseur et témoin 9](#_Toc13230528)
4. [Avis au représentant 9](#_Toc13230529)

[DÉLAIS 9](#_Toc13230530)

1. [Délais 9](#_Toc13230531)
2. [Modification des délais 9](#_Toc13230532)

[INTRODUCTION D’UNE INSTANCE 9](#_Toc13230533)

1. [Mode d’appel 10](#_Toc13230534)
2. [Loi spéciale 10](#_Toc13230535)

[VÉRIFICATION PRÉLIMINAIRE DES APPELS 10](#_Toc13230536)

1. [Vérification administrative préliminaire 10](#_Toc13230537)
2. [Avis avant rejet 10](#_Toc13230538)
3. [Signification des appels modifiés 11](#_Toc13230539)
4. [Date présumée du dépôt de l’appel 11](#_Toc13230540)
5. [Rejet de l’appel 11](#_Toc13230541)
6. [Avis avant rejet 11](#_Toc13230542)
7. [Appels tardifs 11](#_Toc13230543)

[SIGNIFICATION 11](#_Toc13230544)

1. [Modes de signification 12](#_Toc13230545)
2. [Signification aux personnes morales 12](#_Toc13230546)
3. [Réception présumée de documents 12](#_Toc13230547)
4. [Exception à la réception présumée 12](#_Toc13230548)
5. [Preuve de signification 12](#_Toc13230549)

[TYPES D’INSTANCES 12](#_Toc13230550)

1. [Instance générale ou sommaire 13](#_Toc13230551)
2. [Date d’introduction 13](#_Toc13230552)
3. [Calendrier des procédures 13](#_Toc13230553)
4. [Procédures d’audition dans les instances sommaires 13](#_Toc13230554)

[DOCUMENTS 13](#_Toc13230555)

1. [Dépôt électronique 13](#_Toc13230556)
2. [Documents devant être déposés 13](#_Toc13230557)
3. [Exposé des questions en litige et réponses 13](#_Toc13230558)
4. [Consentement présumé 15](#_Toc13230559)
5. [Avis spéciaux 15](#_Toc13230560)
6. [Modification de documents 15](#_Toc13230561)
7. [Examen des documents de la Commission 15](#_Toc13230562)
8. [Documents confidentiels 15](#_Toc13230563)
9. [Retour des pièces 15](#_Toc13230564)

[DIVULGATION 16](#_Toc13230565)

1. [Divulgation 16](#_Toc13230566)
2. [Pas d’aveu 16](#_Toc13230567)
3. [Ordonnance d’interrogatoire préalable 16](#_Toc13230568)
4. [Aucun nouveau document 16](#_Toc13230569)
5. [Aucune nouvelle question 16](#_Toc13230570)
6. [Rapports d’experts 16](#_Toc13230571)

[ASSIGNATION DES TÉMOINS 17](#_Toc13230572)

1. [Formulaire d’assignation 17](#_Toc13230573)
2. [Délivrance de l’assignation 17](#_Toc13230574)
3. [Signification des assignations 17](#_Toc13230575)
4. [Indemnité de témoin 17](#_Toc13230576)
5. [Opposition à l’assignation 18](#_Toc13230577)

[CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE 18](#_Toc13230578)

1. [Conférence relative à la cause tenue par conférence électronique 18](#_Toc13230579)
2. [Comparution obligatoire des parties 18](#_Toc13230580)
3. [Questions examinées 18](#_Toc13230581)
4. [Confidentialité 18](#_Toc13230582)
5. [Membre président 18](#_Toc13230583)

[MOTIONS 19](#_Toc13230584)

1. [Avis de motion 19](#_Toc13230585)
2. [Réponse à l’avis de motion 19](#_Toc13230586)
3. [Réplique à la réponse à l’avis de motion 19](#_Toc13230587)
4. [Preuves dans des motions 19](#_Toc13230588)
5. [Motions entendues par écrit 19](#_Toc13230589)
6. [Délai de production 19](#_Toc13230590)
7. [Renseignements supplémentaires 19](#_Toc13230591)
8. [Motions présentées pendant une audience orale 19](#_Toc13230592)

[PROCÈS-VERBAL DE RÈGLEMENT 19](#_Toc13230593)

1. [Calendrier de préparation du procès-verbal de règlement 20](#_Toc13230594)
2. [Décision 20](#_Toc13230595)
3. [Contenu du procès-verbal de règlement 20](#_Toc13230596)

[RETRAIT D’APPEL 20](#_Toc13230597)

1. [Retrait d’appel 21](#_Toc13230598)
2. [Motion de retrait 21](#_Toc13230599)

[LANGUE DE L’INSTANCE 21](#_Toc13230600)

1. [Utilisation de l'anglais, du français ou du langage gestuel 21](#_Toc13230601)
2. [Utilisation du français ou du langage gestuel 21](#_Toc13230602)
3. [Nécessité d’un interprète 21](#_Toc13230603)
4. [Documents en anglais ou en français 21](#_Toc13230604)

[REGROUPEMENT D’INSTANCES 21](#_Toc13230605)

1. [Audiences regroupées ou audition simultanée de plusieurs affaires 22](#_Toc13230606)
2. [Effet des instances regroupées 22](#_Toc13230607)
3. [Effet de l’audition simultanée des affaires 22](#_Toc13230608)
4. [Instances distinctes 22](#_Toc13230609)

[AJOURNEMENTS 22](#_Toc13230610)

1. [Dates d’audience fixées 22](#_Toc13230611)
2. [Motion en ajournement d’une procédure d’audition 23](#_Toc13230612)
3. [Facteurs dont la Commission doit tenir compte 23](#_Toc13230613)
4. [Pouvoir de la Commission d’assortir l’ajournement de conditions 23](#_Toc13230614)

[AUDIENCES ÉLECTRONIQUES 23](#_Toc13230615)

1. [Procédure d’audition par téléconférence ou vidéoconférence 23](#_Toc13230616)
2. [Opposition à l’audience électronique 23](#_Toc13230617)
3. [Réponse à l’avis d’opposition 24](#_Toc13230618)
4. [Procédure applicable en cas d’opposition 24](#_Toc13230619)
5. [Facteurs dont la Commission peut tenir compte 24](#_Toc13230620)
6. [Directives relatives à l’audience électronique 24](#_Toc13230621)

[AUDIENCES ÉCRITES POUR LES PROCÉDURES AUTRES QUE LES MOTIONS 24](#_Toc13230622)

1. [Procédure d’audition par écrit 24](#_Toc13230623)
2. [Facteurs dont la Commission peut tenir compte 25](#_Toc13230624)
3. [Opposition écrite 25](#_Toc13230625)
4. [Décision sur l’opposition 25](#_Toc13230626)
5. [Délai pour déposer les documents écrits 25](#_Toc13230627)
6. [Contenu des documents écrits 25](#_Toc13230628)
7. [Affidavit requis pour les preuves 26](#_Toc13230629)

[CONDUITE DE L’INSTANCE 26](#_Toc13230630)

1. [Audiences tenues en public 26](#_Toc13230631)
2. [Omission de se présenter devant la Commission 26](#_Toc13230632)
3. [Aucune réouverture sans permission 26](#_Toc13230633)
4. [Autorisation d’enregistrer l’audience 26](#_Toc13230634)
5. [Conditions de l’autorisation 27](#_Toc13230635)
6. [Retrait de l’autorisation 27](#_Toc13230636)
7. [Sténographes judiciaires compétents 27](#_Toc13230637)
8. [Transcription effectuée par une partie 27](#_Toc13230638)
9. [Transcription effectuée par la Commission 27](#_Toc13230639)

[DÉCISIONS ET MOTIFS ÉCRITS DE LA COMMISSION 27](#_Toc13230640)

1. [Nécessité de présenter une demande 27](#_Toc13230641)
2. [Délivrance des décisions de la Commission 28](#_Toc13230642)
3. [Correction d’erreurs mineures 28](#_Toc13230643)
4. [Traitement de la demande comme une demande de réexamen 28](#_Toc13230644)

[DÉPENS 28](#_Toc13230645)

1. [Pouvoir de la Commission d’accorder des dépens 28](#_Toc13230646)
2. [Délai de présentation de la demande de dépens 28](#_Toc13230647)
3. [Réponse à la demande de dépens 28](#_Toc13230648)
4. [Contenu des observations sur les dépens 28](#_Toc13230649)

[RÉEXAMEN D’UNE DÉCISION OU ORDONNANCE DE LA COMMISSION 29](#_Toc13230650)

1. [Demande de réexamen 29](#_Toc13230651)
2. [Motifs du réexamen 29](#_Toc13230652)
3. [Rétablissement par voie de demande de réexamen 29](#_Toc13230653)
4. [Ordonnance relative à la demande de réexamen 30](#_Toc13230654)

[ANNEXE A – Calendrier des procédures – instances générales 31](#_Toc13230655)

[ANNEXE B – Calendrier des procédures – instances sommaires 33](#_Toc13230656)

[ANNEXE C – Reconnaissance du devoir de l’expert 35](#_Toc13230657)

[ANNEXE D – Formulaire d’assignation de témoin 36](#_Toc13230658)

[ANNEXE E – Affidavit de signification 38](#_Toc13230659)

[Directive de pratique – Gestion des appels 40](#_Toc13230660)

[Représentants aux plaintes 40](#_Toc13230661)

[Directive de pratique – Conférence en vue d’un règlement amiable 41](#_Toc13230662)

[Procédure 41](#_Toc13230663)

[Obligation de signifier et de déposer un mémoire de conférence relative à la cause 41](#_Toc13230664)

[Confidentialité de la conférence relative à la cause 42](#_Toc13230665)

**RÈGLES DE LA COMMISSION DE RÉVISION DE L’ÉVALUATION FONCIÈRE**

# GÉNÉRALITÉS

## Champ d’application des règles

* 1. Les présentes règles s'appliquent à toutes les instances introduites devant la Commission de révision de l’évaluation foncière.

## Date d’entrée en vigueur

* 1. Les présentes règles entrent en vigueur le 1er avril 2017.

## Définitions

* 1. Les définitions qui suivent s’appliquent aux présentes règles, sauf indication contraire du contexte.

« affidavit » Déclaration présentée par écrit et sous serment ou affirmation solennelle qui se limite aux faits ou autres éléments de preuve que la personne qui le dépose peut présenter lors de son témoignage devant la Commission.

« appel » Tout appel ou toute requête ou plainte présenté à la Commission.

« appelant » Personne qui forme un appel devant la Commission.

« audience écrite » Procédure d’audition prenant la forme d’un échange de documents, que ce soit sous forme écrite ou par voie électronique.

« audience électronique » Procédure d’audition tenue par téléconférence ou vidéoconférence ou au moyen d'une autre forme de technologie électronique qui permet à toutes les parties et à la Commission de s’entendre les unes les autres ou de s’entendre et se voir les unes les autres, ou d’entendre ou de voir et entendre un témoin, tout au long de l’audience.

« Commission » La Commission de révision de l’évaluation foncière.

« conférence relative à la cause » signifie une comparution devant la Commission afin de clarifier ou de résoudre une partie ou la totalité des questions en litiges.

« déclaration de témoin » S’entend du résumé, par écrit, du témoignage probable d’une personne à une audience, y compris la liste des documents sur lesquels cette personne se fondera.

« déposer » S’entend du fait d’envoyer ou de livrer tout matériel au registrateur de la Commission et que le matériel a effectivement été reçu par la Commission ou est réputé avoir été reçu.

« directive de pratique » Directive, avis, guide ou publication semblable visant à gérer, sous réserve des présentes Règles, la pratique des instances.

« document » S’entend de tout matériel écrit ou sonore, d’images ou d’images avec son, notamment les images produites par ordinateur, les photographies, les cartes, les vidéos, les plans, les levés, les maquettes et les transparents.

« instance » Appel formé devant la Commission, y compris toute procédure d’audition se rapportant à cet appel.

« jour férié » S’entend du samedi et du dimanche ou de tout autre jour où les bureaux de la Commission sont fermés, comme les congés fériés suivants : le jour de l’An, la fête de la famille, le Vendredi saint, le lundi de Pâques, la fête de la Reine, la fête du Canada, le Congé civique, la fête du Travail, le jour d’Action de grâce, le jour du Souvenir, le jour de Noël, le 26 décembre, et tout autre jour proclamé tel par le gouverneur général ou le lieutenant-gouverneur. Si le jour de l'An, la fête du Canada ou le jour du Souvenir tombent un samedi ou un dimanche, le lundi suivant est jour férié. Si le jour de Noël tombe un samedi ou un dimanche, le lundi et le mardi suivants sont jours fériés. Si le jour de Noël tombe un vendredi, le lundi suivant est jour férié.

« membre de la Commission » Membre de la Commission.

« motion » Action qui se produit pendant l’audience, n’importe quand pendant l’instance, dans le cadre de laquelle une personne demande à la Commission de rendre une décision ou une ordonnance.

« ‘MPAC ou SEFM » La Société d'évaluation foncière des municipalités.

« participant » Personne que la Commission a ajoutée à une instance selon des conditions plus restreintes que celles qui s’appliquent à une partie.

« partie » Personne autorisée par la loi à être partie à l’instance, ou personne jointe par la Commission à titre de partie à l’instance.

« personne » S’entend notamment d’une personne morale.

« procédure d’audition » Procédure tenue par la Commission à toute étape de l’instance. La présente définition vise notamment une audience, une conférence relative à la cause et l’audition d’une motion, que ces procédures soient tenues sous forme d’audience en personne ou d’audience électronique ou écrite.

« rapport d’expert » Rapport préparé conformément à la règle 50.

« représentant » Personne autorisée par la *Loi sur le Barreau* ou ses règlements d’application à représenter une personne dans une instance devant la Commission.

## Interprétation

* 1. Les présentes règles doivent recevoir une interprétation large afin d’assurer la résolution juste sur le fond de chaque instance, de la façon la plus expéditive et la moins onéreuse.

## Proportionnalité

* 1. Les présentes règles sont appliquées d’une manière proportionnelle à l’importance et à la complexité des questions en litige dans une instance et dans le but de régler les appels dans le cycle de quatre ans.

## Questions non prévues dans les présentes règles

* 1. En cas de silence des présentes règles sur quelque question que ce soit, la Commission peut rendre toute ordonnance ou émettre toute directive d’ordre procédurale qu’elle juge nécessaire pour lui permettre de statuer de manière efficace et complète sur toute affaire dont elle est saisie.

## Objections pour des questions de forme

* 1. Est suffisant le fait de se conformer dans l’ensemble aux exigences prévues dans les présentes règles.

## Inobservation des règles et des ordonnances

* 1. La Commission déterminera les conséquences appropriées en cas d’inobservation des présentes règles.

## Communications avec la Commission

* 1. Toutes les communications avec la Commission relatives à une instance doivent être copiées à l’intention de toutes les autres parties à l’instance ou faites en présence de celles-ci.

## Avis

* 1. Tout avis devant être donné en vertu des présentes règles ou d’une ordonnance de la Commission doit être donné par écrit, sauf directive contraire de la Commission.

## Jonction de parties et de participants

* 1. Toute personne peut demander à la Commission, par motion, de rendre une ordonnance la joignant comme partie ou comme participant à l’instance.

# REPRÉSENTANTS

## Comparution en personne ou par l’intermédiaire d’un représentant autorisé

* 1. Dans toute instance :
     1. les parties ou participants peuvent comparaître en personne ou par l’intermédiaire d’un représentant;
     2. les représentants qui ne sont pas titulaires d’un permis délivré par le Barreau de l’Ontario doivent remettre à la Commission une confirmation écrite de leur compétence de fournir des services juridiques;
     3. la partie ou le participant doit aviser la Commission, ainsi que l’ensemble des autres parties et participants à l’instance, de tout changement en matière de représentation, ce qui comprend tout changement à la façon de signifier un avis au représentant.

## Destitution du représentant

* 1. Le représentant d’une partie ou d’un participant ne peut être destitué que si, selon le cas :
     1. la partie ou le participant délivre un avis conformément à la règle 12c);
     2. la Commission destitue le représentant par ordonnance.

## Défenseur et témoin

* 1. Un représentant titulaire d’un permis de parajuriste délivré par le Barreau de l’Ontario peut se présenter en tant que défenseur et que témoin :
     1. dans une instance qui est une procédure sommaire;
     2. dans une instance qui est une instance générale avec l’autorisation de la Commission.

## Avis au représentant

* 1. Les avis aux représentants sont réputés être des avis à la partie ou au participant représenté.

# DÉLAIS

## Délais

* 1. Dans le calcul des délais en vertu des présentes règles ou d’une ordonnance de la Commission :
     1. un jour s’entend d’un jour civil;
     2. si le délai fixé pour la réalisation de quoi que ce soit en vertu des présentes règles expire un jour férié, le délai est reporté au jour ouvrable suivant de la Commission;

1. en cas de référence à deux événements, la période entre les deux événements exclut le premier jour mais inclut le dernier jour;
2. dans une période de sept jours ou moins, les jours fériés ne sont pas comptés;

e) toute signification ou tout dépôt effectué après 17 h, ou un jour férié, est réputé être effectué le premier jour suivant qui n’est pas un jour férié.

## Modification des délais

* 1. La Commission peut modifier tout délai prévu dans les présentes règles.

# INTRODUCTION D’UNE INSTANCE

## Mode d’appel

* 1. Un appel peut être introduit au moyen du formulaire précisé par la Commission et doit :
     1. être adressé au registrateur de la Commission;
     2. indiquer le nom de l’appelant, ses numéros de téléphone et de télécopieur, son adresse électronique, son adresse et le code postal;
     3. indiquer le numéro de rôle du bien-fonds en cause;
     4. définir la nature de l’appel et les motifs justificatifs;
     5. être accompagné des droits requis;
     6. indiquer si l’appelant souhaite que l’instance se déroule en français ou comme une instance bilingue;
     7. demander toute mesure d’adaptation requise qui est conforme au *Code des droits de la personne*;
     8. être signé par l’appelant ou son représentant ou être déposé par voie électronique;
     9. être accompagné d’une copie de la décision relative à la demande de réexamen, s'il y a lieu;
     10. comprendre une confirmation que l’avis d’appel a été signifié à la personne visée par l’évaluation foncière, au besoin.

## Loi spéciale

* 1. En sus des exigences indiquées à la règle 18, les appels formés en vertu de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* et de la *Loi de 2006 sur l’impôt foncier provincial* doivent :
     1. être signifiés à la partie adverse;
     2. être accompagnés de tout document exigé;
     3. préciser la disposition législative en vertu de laquelle l’appel est déposé.

# VÉRIFICATION PRÉLIMINAIRE DES APPELS

## Vérification administrative préliminaire

* 1. La Commission ne traitera la demande d’appel que si elle satisfait à toutes les exigences prévues par la loi et aux présentes règles.

## Avis avant rejet

* 1. Avant de rejeter une demande d’appel au motif qu’elle ne satisfait pas à toutes les exigences prévues par la loi et aux présentes règles, la Commission :
     1. en avise l’appelant;
     2. donne à l’appelant la possibilité de satisfaire à toutes les exigences dans le délai qu’elle précise.

## Signification des appels modifiés

* 1. Tout appel modifié et tout document joint doivent être signifiés à toutes les autres parties à l’instance et déposés auprès de la Commission.

## Date présumée du dépôt de l’appel

* 1. L’appel qui est modifié dans le délai précisé et conformément à un avis visé à la règle 22 est réputé avoir été régulièrement déposé le jour où il a été reçu pour la première fois par la Commission.

## Rejet de l’appel

* 1. Tout membre de la Commission peut rejeter un appel sans procédure d’audition, ou après une procédure d’audition, dans les cas suivants :
     1. la Commission est convaincue que l'appel ne relève pas de sa compétence;
     2. la Commission est d’avis que l’instance est frivole ou vexatoire, qu’elle est entamée de mauvaise foi ou à seule fin de causer un délai;
     3. la Commission est d'avis que les motifs indiqués dans l'appel ne révèlent pas de motif juridique apparent sur lequel la Commission peut rendre une décision;
     4. l'appelant n’a pas fourni les renseignements supplémentaires demandés par la Commission dans le délai précisé par cette dernière;
     5. l’appelant n’a pas satisfait à toutes les exigences prévues par la loi et les présentes règles.

## Avis avant rejet

* 1. Avant de rejeter l’appel en vertu de la règle 24, la Commission donnera à l’appelant la possibilité de répondre au rejet envisagé dans le délai qu’elle aura précisé, sauf dans le cas d’un rejet en vertu de la règle 24 a), auquel cas toutes les parties à l’appel auront également la possibilité d’y répondre dans le délai précisé par la Commission.

## Appels tardifs

* 1. La Commission peut accepter de se saisir d’un appel reçu après le délai fixé dans la *Loi sur l’évaluation foncière* uniquement si l'appelant fournit à la Commission une preuve par affidavit qui convainc celle-ci :
     1. soit que l'appel a été mis à la poste à l'intérieur du délai prescrit par la *Loi sur l’évaluation foncière*;
     2. soit que l’appelant est une personne ayant le droit de recevoir l’avis d’évaluation qui ne l’a pas reçu et qui a déposé l'appel à la Commission dans les 30 jours suivant le moment où elle a eu connaissance de l’évaluation ou de la classification qui fait l’objet de l’appel.

# SIGNIFICATION

## Modes de signification

* 1. Les documents doivent être signifiés à toute personne de l’une ou l’autre des façons suivantes :
     1. par signification en main propre;
     2. par courrier ordinaire ou recommandé à la dernière adresse connue de cette personne ou de son représentant;
     3. par télécopieur, mais seulement si le document compte moins de 30 pages ou si la personne qui reçoit la signification y consent;
     4. par service de messagerie;
     5. par courriel;
     6. par tout autre mode de signification convenu par les parties ou ordonné par la Commission.

## Signification aux personnes morales

* 1. La signification à une personne morale peut être faite, conformément à la règle 27, au siège social de la personne morale.

## Réception présumée de documents

* 1. Un document qui est signifié par une personne, déposé auprès de la Commission ou envoyé par la Commission est réputé être reçu, lorsqu’il est signifié ou envoyé :
     1. en main propre, lors de sa remise à la partie à laquelle il est destiné;
     2. par courrier ordinaire, le cinquième jour suivant la date du cachet postal;
     3. par télécopieur, lorsque la personne qui envoie le document reçoit la confirmation d’une transmission réussie;
     4. par service de messagerie ou par courrier recommandé, à la date de la confirmation de sa livraison;
     5. par courriel, le jour de son envoi.

## Exception à la réception présumée

* 1. La règle 29 ne s’applique pas si la personne à laquelle le document était destiné prouve qu’en raison d’une absence, d’un accident, d’une maladie ou d’une autre cause indépendante de sa volonté, le document n’a été reçu qu’à une date ultérieure ou n’a pas été reçu du tout.

## Preuve de signification

* 1. La partie qui signifie un document dans le cadre d’une instance doit, si la Commission lui ordonne, déposer auprès de la Commission un affidavit de signification au moyen de la formule jointe à l’Annexe E des présentes Règles.

# TYPES D’INSTANCES

## Instance générale ou sommaire

* 1. Toutes les instances sont des instances générales, sauf si la Commission précise qu’une instance est une instance sommaire.

## Date d’introduction

* 1. La Commission fixera la date du début du calendrier des procédures pour chaque instance.

## Calendrier des procédures

* 1. Le calendrier des procédures d’une instance est :
     1. établi à l’annexe A pour tous les appels traités comme instances générales;
     2. établi à l’annexe B pour tous les appels traités comme instances sommaires;
     3. précisé autrement par la Commission.

## Procédures d’audition dans les instances sommaires

* 1. Toutes les procédures d’audition dans les instances sommaires seront des audiences électroniques, sauf directive contraire de la Commission.

# DOCUMENTS

## Dépôt électronique

* 1. Tous les documents déposés auprès de la Commission doivent être déposés par voie électronique, sauf directive contraire de la Commission.

## Documents devant être déposés

* 1. Au plus tard à la date limite de dépôt prévue dans le calendrier des procédures d’une instance, chaque partie doit déposer tous les documents sur lesquels elle a l’intention de se fonder lors d’une procédure d’audition, notamment ce qui suit:
     1. tous les éléments de preuve, dont les rapports d’expert;
     2. les exposés des questions en litige et les réponses;
     3. les déclarations de témoins.

## Exposé des questions en litige et réponses

* 1. Les exposés des questions en litige et les réponses doivent contenir les renseignements qui suivent :

1. Si la question en litige est la valeur actuelle :
   1. la valeur actuelle demandée et la façon dont cette valeur est calculée;
   2. un exposé complet de toutes les questions que la partie entend soulever, y compris la désignation des biens-fonds comparables que l'appelant entend invoquer, le cas échéant;
   3. une liste des faits, motifs juridiques et des documents que la partie entend produire à l’appui de sa position.
2. Si la question en litige est le redressement de l’évaluation du bien-fonds pour le rendre équitable au sens de l’alinéa 44(3)b) de la *Loi sur l'évaluation foncière* :
   1. l'évaluation demandée;
   2. l’identification du quartier que la partie entend invoquer;
   3. l’identification des biens semblables que la partie entend invoquer;
   4. la façon dont la partie propose de calculer l’ajustement pour capital;
   5. une liste des faits, motifs juridiques et documents que la partie entend produire à l’appui de sa position.
3. Si la question en litige est la classification du bien-fonds :
   1. la classification demandée;
   2. un énoncé complet des motifs à l'appui de la classification demandée;
   3. une liste des faits, motifs juridiques et documents que la partie entend produire à l’appui de sa position.
4. Si la question en litige est l'annulation, la réduction ou le remboursement de l'impôt en vertu de l'autorité conférée à la Commission par la *Loi sur les municipalités*, la *Loi de 2001 sur les municipalités*, la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* ou la *Loi de 2006 sur l'impôt foncier provincial* :
   1. le montant des impôts qui ont été payés ou qui sont dus;
   2. le montant proposé de remboursement ou de réduction;
   3. un énoncé complet des motifs à l'appui de l'annulation, de la réduction ou du remboursement de l'impôt;
   4. une liste des faits, motifs juridiques et documents que la partie entend produire à l’appui de sa position.
5. Si la question en litige est le renversement du fardeau de la preuve par application du paragraphe 40(18) de la *Loi sur l’évaluation foncière* :
   1. la base sur laquelle les exigences de cette disposition sont respectées;
   2. une liste des faits, motifs juridiques et documents que la partie entend produire à l’appui de sa position.
6. Si la question en litige est la doctrine de la préclusion pour même question en litige ou de la chose jugée:
   1. la base sur laquelle les exigences de cette doctrine juridique sont respectées;
   2. une liste des faits, motifs juridiques et documents que la partie entend produire à l’appui de sa position.
7. Si la question en litige est une évaluation plus élevée que celle qui a été établie par la MPAC :
   1. la base sur laquelle une évaluation plus élevée est demandée;
   2. une liste des faits, motifs juridiques et documents que la partie entend produire à l’appui de sa position.

## Consentement présumé

* 1. Une partie qui ne signifie pas d’exposé de réponse dans une instance générale au plus tard le jour prévu dans le calendrier des procédures est réputée ne pas s’opposer à un futur règlement dans cette instance.

## Avis spéciaux

* 1. Une partie à une instance sommaire qui a l’intention de soulever l’un quelconque des points énoncés ci-dessous auprès de la Commission doit en aviser la Commission et toutes les autres parties à l’instance sommaire, dans les 30 jours du jour fixé à la règle 33 comme étant la date d’introduction d’une instance :
     1. une modification de la classification d’un bien-fonds qui mènerait à un taux d’imposition plus élevé;
     2. une évaluation plus élevée que celle qui a été établie par la MPAC;
     3. une requête pour invoquer le paragraphe 40(18) de la *Loi sur l’évaluation foncière*;
     4. la doctrine de la préclusion pour même question en litige.

## Modification de documents

* 1. Les exposés des questions en litige et les réponses ne peuvent pas être modifiés après la date de dépôt prévue dans le calendrier des procédures, sous réserve du consentement de toutes les parties, ou comme le prévoient les présentes Règles, ou sauf directive contraire de la Commission.

## Examen des documents de la Commission

* 1. Toute personne peut examiner les documents déposés auprès de la Commission, sauf des documents déposés à la Commission aux fins d’une conférence en vue d’un règlement, et les reproduire, sauf disposition contraire énoncée dans une loi ou les présentes Règles.

## Documents confidentiels

* 1. La Commission peut ordonner que tout document déposé avec un appel ou pendant une audience soit traité de façon confidentielle, soit conservé sous pli scellé et ne fasse pas partie du dossier public.

## Retour des pièces

* 1. Les pièces originales ne seront pas retournées aux parties, sauf dans des circonstances exceptionnelles.

# DIVULGATION

## Divulgation

* 1. Toutes les parties doivent signifier une copie, sous forme papier ou électronique, de tous les documents pertinents qui sont en leur possession ou sous leur autorité ou leur garde, à toutes les autres parties à l’instance, à l’exception des documents privilégiés ou des documents qui ne peuvent être divulgués pour des raisons légales.

## Pas d’aveu

* 1. La divulgation ou la production d’un document ne constitue pas un aveu de sa pertinence ou de son admissibilité.

## Ordonnance d’interrogatoire préalable

* 1. Une partie peut, par voie de motion, demander à la Commission de rendre une ordonnance prévoyant, selon le cas :
     1. l’interrogatoire ou le contre-interrogatoire oral de toute personne;
     2. l’interrogatoire ou le contre-interrogatoire écrit de toute personne;
     3. toute autre forme d’interrogatoire préalable, y compris des inspections de bien-fonds.

## Aucun nouveau document

* 1. Tout document, y compris un rapport d’expert, sera admis en preuve lors d’une procédure d’audition uniquement s’il a été divulgué et déposé auprès de la Commission conformément aux présentes règles, sauf si la Commission détermine qu’il existe des circonstances exceptionnelles.

## Aucune nouvelle question

* 1. Une question ne peut être soulevée lors d’une procédure d’audition que si elle a été énoncée dans les exposés des questions en litige et de réponse qui ont été signifiés et déposés auprès de la Commission conformément aux présentes règles, sauf si la Commission détermine qu’il existe des circonstances exceptionnelles.

## Rapports d’experts

* 1. Le rapport d’expert doit contenir les renseignements suivants :
     1. le nom, l’adresse et le domaine d’expertise de l’expert;
     2. Les qualifications et titres de l’expert, ainsi que son expérience de travail ou sa formation dans le domaine d’expertise;
     3. Les instructions fournies à l’expert au sujet de l’instance;
     4. La nature de l’opinion demandée et chaque question en litige de l’instance visée par l’opinion de l’expert;
     5. L’opinion de l’expert au sujet de chaque question en litige et, en cas d’éventail d’opinions, un résumé des différentes opinions et les motifs de l’opinion de l’expert dans le cadre de cet éventail;
     6. Les raisons sur lesquelles se fonde l’opinion de l’expert, y compris :
        1. Une description des présomptions factuelles sur lesquelles se fonde l’opinion;
        2. Une description de toute recherche menée par l’expert sur laquelle il fonde son opinion;
        3. Une liste de chaque document, le cas échéant, sur lequel l’expert se fonde pour former son opinion.
     7. La reconnaissance de l’obligation de l’expert, signée par l’expert, sur la formule jointe à l’Annexe C des présentes Règles.

# ASSIGNATION DES TÉMOINS

## Formulaire d’assignation

* 1. Une partie peut demander que la Commission assigne une personne à comparaître à une procédure d’audition, au moyen du formulaire joint à l’annexe D des présentes règles. Le formulaire doit comprendre les renseignements suivants :
     1. le nom du témoin et son adresse de signification;
     2. la raison pour laquelle l’assignation est requise;
     3. un résumé de la preuve qui sera produite par le témoin;
     4. une explication de la raison pour laquelle la preuve qui sera produite par le témoin est pertinente et nécessaire;
     5. des détails sur tout document ou toute chose que le témoin devrait être tenu d’apporter à la procédure d’audition.

## Délivrance de l’assignation

* 1. La Commission peut, soit lorsqu’une partie a demandé la délivrance d’une assignation en vertu de la règle 51 soit de sa propre initiative :
     1. soit délivrer l’assignation;
     2. soit refuser de délivrer l’assignation;
     3. soit renvoyer la question à la procédure d’audition dans le cadre de l’instance.

## Signification des assignations

* 1. Une assignation doit être signifiée à personne par la partie qui demande l’assignation au moins dix jours avant la procédure d’audition à laquelle la personne visée est assignée à comparaître.

## Indemnité de témoin

* 1. La partie qui signifie une assignation doit verser au témoin assigné à comparaître les mêmes frais ou indemnités que ceux qui sont versés à une personne assignée à comparaître devant la Cour supérieure de justice (Ontario), calculés conformément au tarif A des *Règles de procédure civile*.

## Opposition à l’assignation

* 1. La Commission peut annuler ou modifier une assignation si elle est convaincue, selon le cas :
     1. que la preuve demandée au témoin n’est pas pertinente ou nécessaire;
     2. que la preuve est protégée par un privilège;
     3. que le témoin n’est pas en mesure de fournir la preuve demandée.

# CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE

## Conférence relative à la cause tenue par conférence électronique

* 1. Toute conférence relative à la cause sera tenue par audience électronique, sauf directive contraire de la Commission.

## Comparution obligatoire des parties

* 1. Malgré la règle 12a), les parties, ou une personne dotée du pouvoir de régler à l’amiable au nom des parties, des témoins experts cités à une audience, et les représentants des parties doivent comparaître à la conférence relative à la cause, sauf dans les cas suivants :
     1. la partie est réputée ne pas s’opposer, en vertu de la règle 39, à tout règlement;
     2. la Commission rend une ordonnance à l’effet contraire.

## Questions examinées

* 1. Les questions suivantes sont examinées lors d’une conférence relative à la cause :
     1. le règlement d’une partie ou de la totalité des questions en litige dans l’instance;
     2. la simplification d’une partie ou de la totalité des questions en litige;
     3. les aveux susceptibles de faciliter de futures procédures d’audition;
     4. la durée approximative de l’audience;
     5. le nombre de témoins, y compris les témoins experts proposés, que peut appeler chaque partie;
     6. les autres questions qui peuvent contribuer à une résolution équitable de l’instance, de la façon la plus expéditive et la moins onéreuse.

## Confidentialité

* 1. En participant à une conférence relative à la cause, toutes les personnes s’engagent à en assurer la confidentialité et la non-divulgation.

## Membre président

* 1. Un membre de la Commission ne peut conduire une conférence relative à la cause et présider l’audience principale d’une instance qu’avec l’accord écrit des parties.

# MOTIONS

## Avis de motion

* 1. La partie qui présente une motion remet un avis de motion contenant ce qui suit :
     1. la décision ou l’ordonnance qu’elle demande à la Commission;
     2. les motifs qui seront invoqués;
     3. les faits à l’appui de la motion;
     4. toute demande d’instruction de la motion dans un format autre qu’une audience écrite, ainsi que les motifs de la demande.

## Réponse à l’avis de motion

* 1. La partie qui répond à une motion doit déposer auprès de la Commission et signifier à toutes les autres parties à l’instance sa réponse à la motion, y compris tous les éléments décrits à la règle 61.

## Réplique **à** la réponse à l’avis de motion

* 1. La partie qui a déposé un avis de motion peut déposer auprès de la Commission et signifier à toutes les autres parties à l’instance une réplique aux nouvelles questions soulevées dans les réponses à l’avis de motion.

## Preuves dans des motions

* 1. Les éléments de preuve dans une motion doivent être présentés sous la forme d’affidavit et de transcriptions de tout contre-interrogatoire sur ces affidavits, sauf ordonnance contraire de la Commission.

## Motions entendues par écrit

* 1. Les motions seront entendues par écrit, sauf directive contraire de la Commission.

## Délai de production

* 1. La Commission fixe le moment où chaque partie doit déposer ses documents de la motion.

## Renseignements supplémentaires

* 1. La Commission peut demander d’entendre les observations orales des parties, en personne ou par voie d’audience électronique, sur toute question soulevée dans le cadre d’une motion.

## Motions présentées pendant une audience orale

* 1. Une motion ne peut être présentée pendant une audience orale que si la Commission l’autorise.

# PROCÈS-VERBAL DE RÈGLEMENT

## Calendrier de préparation du procès-verbal de règlement

* 1. Le procès-verbal de règlement doit être préparé de la façon suivante, sauf directive contraire de la Commission :
     1. La MPAC, ou la municipalité, si la MPAC n’est pas partie à l’appel, doit rédiger le procès-verbal de règlement, et signifier ce procès-verbal à toutes les autres parties, dans les 60 jours de l’avis déposé par l’une des parties pour informer la Commission du règlement de l’appel;
     2. Toutes les autres parties doivent signer le procès-verbal de règlement et le remettre à la MPAC ou à la municipalité, selon le cas, dans les 90 jours de l’avis informant la Commission du règlement de l’appel;
     3. La MPAC ou à la municipalité, selon le cas, doit déposer le procès-verbal dûment signé à la Commission dans les sept jours qui suivent l’obtention du procès-verbal dûment signé.

## Décision

* 1. La Commission peut rendre une décision conformément à un procès-verbal de règlement qui n’est pas entièrement signé dans les circonstances suivantes :
     1. Le procès-verbal de règlement est signé par toutes les parties, sauf une;
     2. Le délai prévu à la règle 69 pour la préparation du procès-verbal a expiré;
     3. Une partie a demandé à la Commission de rendre une décision.

## Contenu du procès-verbal de règlement

* 1. Le procès-verbal de règlement déposé à la Commission doit contenir les renseignements suivants :
     1. Les noms des parties à l’appel et de leurs représentants juridiques;
     2. le numéro de rôle;
     3. le numéro d’appel;
     4. l’adresse municipale;
     5. l’année d'imposition, y compris les dates de début relativement aux appels interjetés à l’encontre d’avis d’évaluation en vertu de l’article 32, 33 ou 34 de la *Loi sur l'évaluation foncière*;
     6. l’évaluation pour chaque numéro de rôle et l’année d'imposition sur laquelle porte le règlement;
     7. s'il s'agit d'une évaluation supplémentaire, la date de prise d’effet, l'évaluation totale et un résumé du changement de catégorie du bien-fonds et des améliorations qui lui ont été apportées;
     8. la catégorie du bien-fonds;
     9. l’ordonnance demandée à la Commission;
     10. tout autre renseignement précisé par la Commission.

# RETRAIT D’APPEL

## Retrait d’appel

* 1. Tout appelant peut retirer son appel en donnant un avis de retrait aux autres parties et à la Commission, sauf dans les cas suivants :
     1. une autre partie a donné avis, conformément aux présentes règles, de son intention de demander une évaluation plus élevée et/ou une catégorie de bien-fonds à un taux d’imposition plus élevé;
     2. une procédure d’audition a été engagée.

## Motion de retrait

* 1. Tout appelant peut demander à la Commission, par motion, de rendre une ordonnance de retrait d’un appel qui est prohibé par la règle 72, et la Commission peut, selon le cas :
     1. accepter la demande de retrait, avec ou sans condition;
     2. refuser la demande de retrait et

1. procéder immédiatement à l'audition de l'appel;
2. ajourner l’affaire.

# LANGUE DE L’INSTANCE

## Utilisation de l'anglais, du français ou du langage gestuel

* 1. La Commission peut conduire les instances en anglais, en français ou dans les deux langues conformément à la politique en matière de services en français qui s’applique ou au moyen du langage gestuel.

## Utilisation du français ou du langage gestuel

* 1. Toute partie qui souhaite qu’une instance se déroule entièrement ou partiellement en français ou au moyen du langage gestuel doit en aviser le registrateur au moins 25 jours avant la procédure d’audition.

## Nécessité d’un interprète

* 1. Pendant l’instance, la Commission fournira les services d’un interprète français- anglais aux personnes qui ne comprennent pas l’autre langue. Au besoin, la Commission fournira les services d’un interprète gestuel.

## Documents en anglais ou en français

* 1. La Commission ne fournira pas la traduction des documents produits par toute personne, mais peut ordonner que les documents soient traduits si elle estime cette mesure nécessaire pour arriver à une juste décision dans l’affaire.

# REGROUPEMENT D’INSTANCES

## Audiences regroupées ou audition simultanée de plusieurs affaires

* 1. Lorsqu’elle estime que deux affaires ou plus mettent en cause des questions de fait ou de droit ou des politiques identiques ou similaires, la Commission peut, selon le cas :
     1. avec le consentement des parties, ordonner que les instances, ou certaines portions des instances, soient regroupés ou entendue en même temps;
     2. ordonner qu'elles soient entendues l'une après l'autre;
     3. suspendre ou ajourner toute affaire jusqu'à ce qu'une décision soit rendue concernant toute autre affaire.

## Effet des instances regroupées

* 1. Lorsque deux instances ou plus sont regroupées :
     1. les exigences de procédure prévues par la loi s'appliquant à toute instance distincte s'appliquent, le cas échéant, à l'instance regroupée;
     2. les parties à toute instance distincte sont parties à l'instance regroupée;
     3. les preuves qui devaient être présentées à chacune des instances initiales distinctes sont les preuves présentées à l’instance regroupée.

## Effet de l’audition simultanée des affaires

* 1. Lorsque deux affaires ou plus sont entendues ensemble sans toutefois être regroupées :
     1. les exigences de procédure prévues par la loi s'appliquant à chaque instance s'appliquent seulement à cette instance particulière;
     2. les parties à l’instance sont uniquement parties à leur propre instance;
     3. les preuves présentées à l'audience constituent des preuves pour chaque instance à laquelle elles peuvent s'appliquer, sauf directive contraire de la Commission.

## Instances distinctes

* 1. La Commission peut séparer des affaires entendues ensemble à n'importe quel moment, lorsque, à son avis, l'instance est devenue indûment compliquée ou répétitive ou qu'une telle façon de procéder entraîne un retard ou cause un préjudice indu à une partie.

# AJOURNEMENTS

## Dates d’audience fixées

* 1. Après le jour fixé à la règle 33 comme étant la date d’introduction d’une instance, la Commission ne modifiera aucun échéancier prévu dans le calendrier des procédures, sauf dans des circonstances exceptionnelles.

## Motion en ajournement d’une procédure d’audition

* 1. Une partie peut présenter une motion d’ajournement d’une procédure d’audition, dans le cadre de laquelle il fournit ce qui suit :
     1. le consentement des autres parties, s’il y a lieu;
     2. une date proposée pour la procédure d’audition;
     3. les motifs détaillés de la demande;
     4. une preuve selon laquelle la partie qui présente la motion a fait tous les efforts raisonnables pour éviter l’ajournement;
     5. une description de tout inconvénient subi par d’autres personnes.

## Facteurs dont la Commission doit tenir compte

* 1. Avant d’accorder tout ajournement, la Commission doit tenir compte de ce qui suit :
     1. les intérêts des parties à obtenir une audience complète et équitable;
     2. l’impact de l’ajournement sur les parties et sur d’autres personnes;
     3. l’intégrité du processus de la Commission, y compris la capacité de la Commission de régler efficacement tous les appels déposés auprès de la Commission dans le cycle actuel de quatre ans;
     4. les circonstances donnant lieu à la nécessité d’un ajournement;
     5. l’opportunité de la demande d’ajournement;
     6. la position des autres parties;
     7. le fait qu’il est dans l’intérêt public que la Commission fournisse ses services de façon juste, opportune et rentable;
     8. toute directive de pratique donnée par la Commission.

## Pouvoir de la Commission d’assortir l’ajournement de conditions

* 1. Lorsqu’un ajournement est accordé, la Commission peut imposer les conditions qu’elle juge appropriées.

# AUDIENCES ÉLECTRONIQUES

## Procédure d’audition par téléconférence ou vidéoconférence

* 1. La Commission peut tenir une procédure d'audition par voie d’audience électronique pour trancher toute question en litige dans l’instance, à moins qu’une partie convainque la Commission que la tenue d’une audience électronique causera vraisemblablement un préjudice considérable à cette partie.

## Opposition à l’audience électronique

* 1. Toute partie qui s'oppose à une audience électronique doit, au plus tard dix jours après la délivrance par la Commission de l’avis de la tenue d’une audience électronique, déposer auprès de la Commission, et signifier à toutes les autres parties à l’instance, un avis écrit comprenant un exposé des raisons pour lesquelles la tenue d’une audience électronique plutôt qu’une audience orale lui causerait vraisemblablement un préjudice considérable.

## Réponse à l’avis d’opposition

* 1. La Commission peut demander aux autres parties de fournir une réponse écrite dans un délai déterminé.

## Procédure applicable en cas d’opposition

* 1. En cas d’opposition à la tenue d’une procédure d’audition par voie d’audience électronique, la Commission peut, selon le cas :
     1. convertir la procédure d’audition en un format différent;
     2. poursuivre l’audience électronique, avec ou sans conditions;
     3. rendre toute autre ordonnance qu’elle estime indiquée.

## Facteurs dont la Commission peut tenir compte

* 1. Pour décider si elle doit ou non tenir une procédure d'audition par voie d’audience électronique, la Commission peut prendre en considération tous les facteurs pertinents, notamment :
     1. la probabilité qu’une telle procédure soit moins coûteuse, plus rapide et plus efficiente;
     2. la question de savoir si l’audience électronique représente un processus équitable et accessible pour les parties;
     3. la question de savoir si les preuves ou les questions juridiques en litige conviennent à une audience électronique;
     4. la possibilité qu’il existe un problème de crédibilité et la mesure dans laquelle les faits sont contestés;
     5. l’intégrité du processus de la Commission, y compris la capacité de la Commission de régler efficacement tous les appels déposés auprès de la Commission dans le cycle actuel de quatre ans.

## Directives relatives à l’audience électronique

* 1. La Commission peut donner des directives quant aux dispositions à prendre pour organiser l’audience électronique ou désigner un endroit approuvé pour la vidéoconférence afin de protéger l’intégrité du processus d’audience, y compris l’intégrité et la confidentialité de la preuve.

# AUDIENCES ÉCRITES POUR LES PROCÉDURES AUTRES QUE LES MOTIONS

## Procédure d’audition par écrit

* 1. La Commission peut conduire la totalité ou une tranche d'une procédure d'audition par écrit, sauf si une partie convainc la Commission qu'il existe un motif valable de ne pas le faire.

## Facteurs dont la Commission peut tenir compte

* 1. Pour décider s’il y a lieu de tenir une audience écrite, la Commission peut prendre en considération tous les facteurs pertinents, notamment :
     1. le caractère équitable et accessible de ce mode d’audition pour les parties et la Commission;
     2. la probabilité qu’une telle procédure soit moins coûteuse, plus rapide et plus efficiente;
     3. l’effet sur l’accessibilité du public au processus utilisé par la Commission;
     4. la possibilité que les parties arrivent à s’entendre sur les faits et les preuves;
     5. la question de savoir si la majorité des questions en litige sont des points de droit;
     6. l’intégrité du processus de la Commission, y compris la capacité de la Commission de régler efficacement tous les appels déposés auprès de la Commission dans le cycle actuel de quatre ans;
     7. la possibilité qu’il existe un problème de crédibilité;
     8. la probabilité que des témoignages de vive voix soient nécessaires.

## Opposition écrite

* 1. Toute partie peut déposer auprès de la Commission, et signifier à toutes les autres parties, une opposition par écrit à l’audience écrite au plus tard dix jours suivant la date de l’avis d’audience écrite.

## Décision sur l’opposition

* 1. Lorsqu’une opposition à une audience écrite est soulevée, la Commission peut, selon le cas :
     1. convertir la procédure d’audition en un format différent;
     2. poursuivre l’audience écrite, avec ou sans conditions;
     3. rendre toute autre ordonnance qu’elle estime indiquée.

## Délai pour déposer les documents écrits

* 1. Les documents écrits pour toutes les audiences écrites doivent être signifiés à toutes les autres parties à l’instance et déposés auprès de la Commission :
     1. par l’appelant, au plus tard 30 jours suivant l’avis de l’audience écrite;
     2. par toutes les autres parties, au plus tard 20 jours suivant la date de signification des observations écrites de l’appelant ou de l’auteur de la motion;
     3. par l’appelant, seulement en réponse à de nouvelles questions soulevées, au plus tard 10 jours suivant la date de signification des observations écrites des autres parties.

## Contenu des documents écrits

* 1. Les documents écrits doivent comprendre :
     1. les motifs de l'appel et l'ordonnance demandée;
     2. les faits à l’appui de l'appel;
     3. les preuves à l’appui de faits, sous forme d’affidavit, et les transcriptions de tout contre-interrogatoire sur ces affidavits;
     4. toute jurisprudence à l’appui de l'appel.

## Affidavit requis pour les preuves

* 1. Les preuves présentées à une audience écrite doivent l'être par affidavit et transcriptions de tout contre-interrogatoire sur ces affidavits.

# CONDUITE DE L’INSTANCE

## Audiences tenues en public

* 1. Toutes les procédures d’audition de la Commission, autres que des conférences relatives à la cause, sont ouvertes au public, sauf si la Commission estime, selon le cas :
     1. que des questions touchant la sécurité publique pourraient être communiquées;
     2. que pourraient être communiquées à l’audience des questions financières ou personnelles de nature intime ou d’autres questions dont la nature est telle que leur communication causerait à une personne un préjudice qui l’emporte sur l’intérêt à tenir une audience publique.

## Omission de se présenter devant la Commission

* 1. Si une partie omet de se présenter à l’audience, la Commission peut tenir la procédure d’audition ou prendre toute autre mesure qu’elle estime appropriée.

## Aucune réouverture sans permission

* 1. Une fois qu'une procédure d'audition a commencé, aucune partie qui a été absente ou qui n'a pas pris part d'autre façon à la procédure d'audition n'a le droit de prendre part de quelque façon que ce soit à la réouverture ou à la reprise d’une procédure sans obtenir une permission de la Commission.

## Autorisation d’enregistrer l’audience

* 1. Tout enregistrement photo, audio ou vidéo d’une procédure d’audition doit être approuvé par la Commission. Celle-ci doit tenir compte de ce qui suit :
     1. la possibilité que l’instance soit perturbée;
     2. la possibilité qu’une ou l’autre des personnes prenant part à la procédure d’audience soit mal à l’aise;
     3. l’intérêt du public à ce que l’instance soit accessible à toutes les personnes concernées ou intéressées.

## Conditions de l’autorisation

* 1. La Commission peut autoriser tout enregistrement photo, audio ou vidéo de la procédure d’audition de l'instance sous certaines conditions; les conditions qui suivent sont réputées s'appliquer à toute autorisation d'enregistrer :
     1. seuls des appareils qui n’émettent pas de bruit ou de lumière susceptible de distraire les personnes présentes peuvent être utilisés;
     2. les appareils doivent être placés à un seul endroit approuvé par la Commission;
     3. une personne qui enregistre ne doit pas se déplacer dans la salle d’audience pendant que se déroule la procédure d’audition;
     4. l’enregistrement doit se faire uniquement aux moments permis par la Commission.

## Retrait de l’autorisation

* 1. La Commission peut retirer l'autorisation relative à tout enregistrement photo, audio ou vidéo, ou modifier les conditions de l’enregistrement si, selon le cas :
     1. l’une quelconque des conditions a été violée;
     2. la Commission est d’avis qu’elle ne peut mener une audience pleine et juste en raison de l’enregistrement photo, audio ou vidéo.

## Sténographes judiciaires compétents

* 1. Toute partie peut prendre les dispositions nécessaires, à ses propres frais, pour qu'un sténographe judiciaire compétent soit présent pendant la procédure d’audition.

## Transcription effectuée par une partie

* 1. Toute partie peut s’appuyer sur une transcription ou une transcription partielle d’une audience seulement si elle en fournit une copie à la Commission et aux autres parties.

## Transcription effectuée par la Commission

* 1. La Commission peut, à ses propres frais et en avisant les parties, ordonner la transcription ou la transcription partielle par un sténographe judiciaire compétent sans en fournir copie aux parties.

# DÉCISIONS ET MOTIFS ÉCRITS DE LA COMMISSION

## Nécessité de présenter une demande

* 1. La partie qui souhaite obtenir les motifs écrits sur lesquels est fondée la décision de la Commission doit en faire la demande :
     1. soit à la conclusion de l’audience;
     2. soit par écrit, dans les quatorze (14) jours suivant la clôture de l'audience.

## Délivrance des décisions de la Commission

* 1. Les décisions écrites de la Commission prennent effet à la date à laquelle elles sont délivrées, sauf directive contraire de la Commission.

## Correction d’erreurs mineures

* 1. La Commission peut, de sa propre initiative ou à la demande d’une partie, corriger une erreur technique ou typographique, une erreur de calcul ou toute autre erreur mineure semblable dans une décision ou une ordonnance, et clarifier un renseignement inexact ou ambigu ou un autre problème de même nature.

## Traitement de la demande comme une demande de réexamen

* 1. Si une partie demande une correction ou une clarification qui, de l'avis de la Commission, constitue une demande de modification de la décision ou de l’ordonnance de cette dernière quant au fond ou causera un préjudice à une partie, la Commission peut traiter cette demande comme une demande de réexamen en vertu de la règle 116.

# DÉPENS

## Pouvoir de la Commission d’accorder des dépens

* 1. La Commission peut, soit de sa propre initiative soit à la demande d’une partie, condamner une partie à payer des dépens à l’autre partie si elle juge qu’elle a agi de façon déraisonnable, frivole, vexatoire ou de mauvaise foi.

## Délai de présentation de la demande de dépens

* 1. La demande de dépens doit être présentée par écrit à la Commission, et signifiée aux autres parties, au plus tard 30 jours après que la Commission a publié sa décision ou son ordonnance pour laquelle les dépens sont demandés.

## Réponse à la demande de dépens

* 1. Une partie qui conteste une adjudication de dépens doit déposer une opposition à la demande de dépens dans les 30 jours de la signification de la demande.

## Contenu des observations sur les dépens

* 1. Les observations sur les dépens doivent faire état des raisons de la demande, donner des précisions sur la conduite de l’autre partie qui est censément déraisonnable, frivole, vexatoire ou de mauvaise foi et indiquer le montant demandé.

# RÉEXAMEN D’UNE DÉCISION OU ORDONNANCE DE LA COMMISSION

## Demande de réexamen

* 1. Une partie peut demander le réexamen de toute décision définitive de la Commission, autre qu’une décision rendue en vertu de la règle 118, en déposant une demande par écrit au plus tard 30 jours après que la décision a été rendue. La demande de réexamen :
     1. comprend une copie de la décision à réexaminer;
     2. fait état des motifs écrits de la décision visés à la règle 108;
     3. indique les motifs de la demande, en abordant les facteurs énoncés à la règle 117;
     4. indique tous les appels ou demandes de réexamen déposés en rapport avec la décision;
     5. contient une preuve de signification à toutes les autres parties à l’instance;
     6. précise les mesures de redressement ou réparations demandées;
     7. comprend les droits prévus par la Commission.

## Motifs du réexamen

* 1. La Commission entendra la demande de réexamen uniquement si elle est convaincue, selon le cas :
     1. que la Commission a outrepassé sa compétence ou enfreint les règles de justice naturelle ou d'équité de la procédure;
     2. que la Commission a commis une erreur de droit ou de fait importante, sans laquelle elle aurait vraisemblablement rendu une décision différente;
     3. que la Commission a entendu des preuves fausses ou trompeuses de la part d’une partie ou d’un témoin, ce qui a été découvert seulement après l'audience et aurait pu influer sur l’issue de l'affaire;
     4. qu’il y a de nouvelles preuves qui n'auraient pas raisonnablement pu être obtenues plus tôt et qui auraient pu influer sur l'issue de l'affaire;
     5. que l’une quelconque des situations visées à la règle 118 existe.

## Rétablissement par voie de demande de réexamen

* 1. Malgré la règle 116, une partie à une instance antérieure peut demander à la Commission de rendre une ordonnance pour rétablir un appel en déposant auprès de la Commission, avec copie aux parties, au plus tard 30 jours après le rejet ou le retrait de l’appel, un affidavit précisant, selon le cas :
     1. que l’appel a été retiré, enlevé ou rejeté en raison d’une erreur;
     2. qu’une partie a omis de comparaître à une procédure d’audition sans qu’il y ait faute de sa part;
     3. que les principes de justice naturelle ou d'équité procédurale dictent que l’appel soit rétabli.

## Ordonnance relative à la demande de réexamen

* 1. Après avoir étudié la demande de réexamen, ou de sa propre initiative, la Commission peut, selon le cas :
     1. rejeter la demande;
     2. rétablir l’appel, avec ou sans conditions;
     3. après avoir donné à toutes les parties la possibilité de présenter des observations,
        1. soit confirmer, modifier ou annuler la décision,
        2. soit ordonner la tenue d’une nouvelle audience relativement à tout ou partie de l’affaire,
        3. soit ordonner qu’une motion soit entendue pour statuer sur le réexamen.

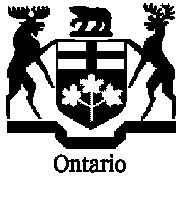
# ANNEXE A – Calendrier des procédures – instances générales

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Semaines suivant la date d’introduction** | **Procédure** | **Délai pour achever la procédure** |
| Date d’introduction | La MPAC effectue une divulgation initiale en faveur des autres parties. |  |
| Semaines 1 à 6 | Chaque appelant remet ses documents dans le cadre de la divulgation ainsi que son exposé des questions en litige à toutes les autres parties. | 6 semaines |
| Semaines 7 à 8 | Chaque partie qui répond à l’appelant avise si une inspection ou toute divulgation supplémentaire est demandée. | 2 semaines |
| Semaines 9 à 10 | Lorsqu’une inspection ou une divulgation supplémentaire est nécessaire, elle doit être effectuée. | 2 semaines |
| Semaines 11 à 16 | Chaque partie qui répond à l’appelant ou aux appelants doit signifier son exposé de réponse et toute divulgation supplémentaire à l’appui. | 6 semaines |
| Semaines 17 à 18 | Chaque appelant avise si aucune divulgation supplémentaire n’est exigée | 2 semaines |
| Semaines 19 à 20 | Lorsqu’une divulgation supplémentaire est nécessaire, elle doit être effectuée. | 2 semaines |
| Semaines 21 à 24 | Chaque appelant doit remettre son exposé de réplique et toute divulgation supplémentaire à l’appui de sa réplique à toutes les autres parties. | 4 semaines |
| Semaines 25 à 32 | Les parties doivent fixer et tenir une réunion de règlement obligatoire pour tenter de régler l’appel elles-mêmes.  *Si l’appel est réglé*, la MPAC (ou les municipalités si la MPAC n’est pas partie à l’appel) doit, au nom des parties, aviser la Commission par écrit que l’appel est retiré ou qu’il sera réglé par un procès-verbal de règlement. | 8 semaines |
|  | *Si l’appel n’est pas réglé*, la MPAC (ou la municipalité si la MPAC n’est pas partie à l’appel), au nom des parties, doit aussi :   1. aviser la Commission par écrit que l’appel n’est pas réglé, et 2. une conférence relative à la cause est requis. |  |
| Semaines 33 à 40 | *Si l’appel n’est pas réglé* chaque partie doit fournir à la Commission :   * son exposé des questions en litiges, son exposé de réponse et sa réplique modifié (selon le cas); * la preuve documentaire, les déclarations de témoins et les rapports d’experts sur lesquels elle a l’intention de se fonder si l’affaire passe à une audience; * son mémoire de conférence relative à la cause; | 8 semaines |
| Lorsque cela est nécessaire, la Commission fixe et tient une conférence relative à la cause. Si les appels ne sont pas réglés la Commission fixera et tiendra une audience.  Si la Commission a fixé une audience, elle conduit l’audience et rend une décision. | | |

# ANNEXE B – Calendrier des procédures – instances sommaires

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Semaines suivant la date d’introduction** | **Procédure** | **Délai pour achever la procédure** |
| Date d’introduction | Chaque appelant signifie à toutes les autres parties une description des questions en litige dan l’appel et tous les documents à l’appui. |  |
| Semaines 1 à 2 | Chaque partie qui répond à l’appelant ou aux appelants doit signifier à toutes les autres parties sa description des questions en litige dans l’appel et tous les documents à l’appui. | 2 semaines |
| Semaines 3 à 4 | Chaque appelant réplique à toute nouvelle question soulevée et signifie à toutes les autres parties tout document supplémentaire à l’appui. | 2 semaines |
| Semaines 5 à 12 | Les parties doivent fixer et tenir une réunion de règlement obligatoire pour tenter de régler l’appel elles-mêmes.  *Si l’appel est réglé*, la MPAC (ou les municipalités si la MPAC n’est pas partie à l’appel) doit, au nom des parties, aviser la Commission par écrit que l’appel est retiré ou qu’il sera réglé par un procès-verbal de règlement.  *Si l’appel n’est pas réglé*, la MPAC (ou la municipalité, si la MPAC n’est pas partie à l’appel) doit, au nom de toutes les parties :   1. indiquer à la Commission, par écrit, que l’appel n’a pas été réglé et demander de fixer une date d’audition de l’appel; 2. indiquer à la Commission si une des parties demande que l’audience soit tenue en personne ou que la durée prévue de l’audience soit de plus de deux heures. | 8 semaines |
| Semaines 13 à 14 | Lorsqu’une audience a été demandée, les parties doivent déposer à la Commission tous les documents et observations écrites sur lesquels elles se fonderont à l’audience | 2 semaines |
| Une audience sera fixée par la Commission avec avis aux parties.  La Commission tiendra ensuite une audience et rendra une décision. | | |

# ANNEXE C – Reconnaissance du devoir de l’expert



**Commission de révision de l’évaluation foncière Reconnaissance du devoir de l’expert**

**Numéro de l’audience : Numéro de la région : Municipalité :**

**Numéro d’inscription au rôle : Emplacement du bien-fonds : Numéros d’appel :**

1. Je m’appelle……………………………………………………………….…… (*nom*) Je vis à … …………………….……………………………………….. (*municipalité*) dans .……………...….…………………………………………….. (*comté ou région*) dans la province de ….......…………………………………………….…. (*province*)

1. Mes services ont été retenus par *(nom de la ou des parties)* ou en son (leur) nom en vue de fournir des preuves concernant la procédure de la Commission susmentionnée.
2. Je reconnais que je suis tenu(e) de fournir des preuves dans le cadre de la présente procédure de la manière suivante :
   1. fournir une preuve d’opinion équitable, objective et non partisane;
   2. fournir une preuve d’opinion qui ne se rapporte qu’à des questions relevant de mon champ de compétence;
   3. fournir l’aide additionnelle que la Commission peut raisonnablement exiger en vue de trancher une question en litige.
3. Je reconnais que le devoir susmentionné a préséance sur toute obligation que je dois à la partie par laquelle ou au nom de laquelle mes services sont retenus.

Date………………………… …………………………………………………………….

Signature

# ELTO Coat of ArmsANNEXE D – Formulaire d’assignation de témoin

Tribunaux décisionnels Ontario – Division de l’environnement et de l’aménagement du territoire

**Formulaire de demande d’assignation – CRÉF Commission de révision de l’évaluation foncière**

655, rue Bay, bureau 1500, Toronto (Ontario) M5G 1E5

**Tél. :** 416 212-6349 ou 1 866 448-2248 **Téléc. :** 416 314-3717 ou 1 877 849-2066

**Site Web :** [www.elto.gov.on.ca](http://www.elto.gov.on.ca/) **Courriel :** [assessment.review.board@ontario.ca](mailto:assessment.review.board@ontario.ca)

**Instructions :**

* Envoyez le présent formulaire dûment rempli à la Commission par la poste ou par télécopieur.
* Vous devez signifier l’assignation à un témoin au moins cinq jours avant la date de comparution.
* Vous devez déposer le formulaire de demande d’assignation à la Commission bien avant l’audience, pour qu’il puisse être traité et l’assignation délivrée avant la date d’audience.
* Vous devez remplir un formulaire par personne que vous souhaitez assigner à témoigner.
* Si votre demande est approuvée, vous recevrez l’assignation et des instructions pour la signification.
* Veuillez consulter les règles 69 et 70 des Règles de pratique et procédure de la Commission pour plus d’information.
* Si la Commission n’est pas convaincue par les renseignements que vous fournissez, elle risque de ne pas approuver l’assignation.

Partie 1 : Renseignements sur l’auteur de la demande Prénom : Nom :

Nom de la société ou de l’association (le cas échéant)

No de téléphone de jour : Autre no de téléphone : Téléc. : Courriel : Adresse postale :

Rue Appart. Ville

Province Pays (si autre que le Canada) Code postal

Partie 2 : Renseignements sur l’appel/la demande

Numéro de rôle :

- - - -

Numéro à 19 chiffres figurant sur l’avis d’évaluation foncière

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Année(e)  d’imposition : |  |  | Appel/demande no(s) : |
| Audience no : |  |  | Lieu de l’audience : |
| Adresse du bien- fonds : | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Partie 3 : Renseignements sur le témoin | | |
| Prénom : | Nom : |  |
| Nom de la société ou de l’association (le cas échéant) | | |
| No de téléphone de jour : | Autre no de téléphone : |  |
| Téléc. : | Courriel : |  |
| Adresse postale : | | |
| Rue | Appart. | Ville |
| Province | Pays (si autre que le Canada) | Code postal |
| Partie 4 : Raisons pour laquelle vous demandez la comparution du témoin (quels renseignements importants le témoin fournira-t-il à l’audience?)  \*\* Joignez une feuille séparée si vous avez besoin de plus de place. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | |
| Partie 5 : Signature et date | | |
|  | | |
| Signature |  | Date de l’envoi à la CRÉF |

Réservé au bureau de la CRÉF :

Approuvé ☐ Autres renseignements demandés ☐

Par :

Date :

Par :

Date :

# ANNEXE E – Affidavit de signification

Tribunaux décisionnels Ontario – Division de l’environnement et de l’aménagement du territoire

**Instructions pour remplir le formulaire d’appel d’une évaluation foncière de la CRÉF**

Commission de révision de l'évaluation foncière, 655, rue Bay, bureau 1500, Toronto (Ontario) M5G 1E5

**Tél. :** 416 212-6349 ou 1 866 448-2248 **Téléc. :** 416 314-3717 ou 1 877 849-2066 **Site Web :**

[www.elto.gov.on.ca](http://www.elto.gov.on.ca/) **Courriel** : [assessment.review.board@ontario.ca](mailto:assessment.review.board@ontario.ca)

**AFFIDAVIT DE SIGNIFIC**A**TION**

No de rôle de la CREF :\_

Je soussigné(e), de

.

(nom au complet et titre) (cité, ville **et** comté, région)

.

**DÉCLARE SOUS SERMENT OU AFFIRMATION SOLENNELLE CE QUI SUIT :**

L’audience sur les appels a lieu le

(numéros des appels)

à .\_

(jour mois année) (lieu, adresse)

J’ai remis à , le

(nom du(es) document(s)) (nom complet de la personne qui reçoit l’avis)

par :

(jour mois année)

**Cochez l’énoncé qui convient, remplissez les renseignements nécessaires et joignez tout document à l’appui.**

* par la poste ou par messagerie le .

(jour mois année)

* par télécopie ou courriel au/à \_le

.

(no de télécopieur ou courriel) (jour mois année)

* par voie de signification en personne le .

(jour mois année)

* par toute autre voie de signification ordonnée par la Commission. La signification de l’avis d’audience sur l’affaire en question est conforme aux instructions de la Commission contenues dans sa lettre du .

année)

(jour mois

Veuillez vous assurer que l’avis a été remis aux parties, à tout appelant ou opposant, et à toute personne qui en a fait la demande, par écrit (ainsi qu’aux personnes ayant droit à la signification de l’avis d’audience qui se trouvent dans une région visée par les directives de signification de la Commission).

**Veuillez remplir la section ci-dessous si vous êtes la personne qui prête serment.**

Je soussigné(e), en toute bonne foi et dans le cadre de , déclare sous serment ou affirme solennellement le présent affidavit. (l’affaire et/ou la loi)

Déclaré sous serment/affirmé solennellement à le .

(cité/ville et région/municipalité/comté) (jour mois année)

Signature de la personne qui atteste l’affidavit Commissaire aux affidavits

# Directive de pratique – Gestion des appels

Au début de la première année du cycle, de très nombreux appels sont présentés à la Commission. En conséquence, il est difficile pour les parties de suivre les étapes de la procédure en même temps pour chaque appel. Pour assouplir cette contrainte relative aux ressources, la Commission fixera une date d’introduction pour chaque appel et distribuera ces dates de manière uniforme au cours du cycle d’évaluation de quatre ans.

Dans la détermination de la date d’introduction d’un appel, la Commission tiendra compte des préférences de chacune des parties et encouragera celles-ci à collaborer dans la recherche d’une date qui conviendra à toutes pour chaque appel. La Commission tentera d’intégrer les propositions des parties mais c’est à elle qu’il revient de fixer définitivement la date d’introduction. Lorsqu’une date d’introduction aura été fixée, la Commission suivra continûment les progrès des parties vers la conformité au calendrier établi pour chaque appel afin que les appels soient réglés dans les délais impartis.

La présente directive de pratique a pour but de décrire les mesures que la Commission doit mettre en œuvre pour que le processus administratif fonctionne.

# Représentants aux plaintes

En consultation avec la Société d’évaluation foncière des municipalités (MPAC), les firmes de représentation d’appelants qui déposent la majorité des appels présentés à la Commission et les municipalités, chaque groupe d’intervenants a accepté de choisir parmi ses organisations une personne qui aura la fonction de représentant aux plaintes. Les parties qui ont de la difficulté à assurer la conformité au calendrier des procédures applicable à un appel pourront communiquer avec le représentant aux plaintes, qui aura pour responsabilité de s’occuper de leur plainte. Ce mécanisme a pour but de faciliter le règlement de toutes les questions de procédure entre les parties de manière collaborative et en temps utile, dans toute la mesure du possible, faute de quoi une partie peut présenter à la Commission une motion afin d’obtenir une ordonnance ou des directives dans le but d’éviter tout retard dans la conformité au calendrier des procédures applicable.

# Directive de pratique – Conférence en vue d’un règlement amiable

La présente directive de pratique a pour but de décrire le mécanisme des conférences relative à la cause et la façon de participer à une telle conférence.

# Procédure

Selon les règles 56 à 60, une conférence relative à la cause est une comparution devant la Commission avant l’établissement d’une date d’audience dans le cadre de laquelle le membre de la Commission qui préside rencontre les parties pour examiner les questions en litige dans le but de les éclaircir et de tenter d’en résoudre une partie ou la totalité.

Si des questions restent en litige, le membre de la Commission qui préside les aiderait à régler l’appel. À la conférence relative à la cause, le membre de la Commission qui préside se préoccupera surtout des questions juridiques soulevées dans l’appel et explorera les intérêts sous-jacents des parties, ce qui pourrait contribuer à régler l’appel. Une conférence relative à la cause est généralement prévue pour une demi-journée, mais plus de temps pourrait être réservé si:

* + - les questions sont complexes ou la preuve est volumineuse;
    - les parties à l’appel sont nombreuses;
    - de multiples appels relatifs à une propriété sont entendus en même temps.

Si l’appel n’est pas réglé, le membre de la Commission qui préside donnera des directives de procédure concernant l’établissement de la date de l’audience et toute autre directive visant à assurer le règlement le plus juste, le plus rapide et le moins coûteux de chaque litige.

# Obligation de signifier et de déposer un mémoire de conférence relative à la cause

Selon le calendrier des procédures applicable, chaque partie est tenue de déposer, avant que la Commission ne tienne une conférence en relative à la cause, ses pièces de procédure (exposé des questions en litige, énoncé de réponse ou réponse) et tous les documents sur lesquels elle entend se fonder si l’appel donne lieu à une audience. Pour la tenue d’une conférence relative à la cause, chaque partie est également tenue de signifier à toutes les autres parties et à déposer auprès de la Commission un mémoire exposant :

* + les questions en litige;
  + sa position sur chacune des questions en litige;
  + les raisons expliquant pourquoi les parties ont des positions différentes sur la question.

Par exemple, si l’appel a été formé en vertu de l’article 40 de la *Loi sur l’évaluation foncière*, lorsque la question en litige est l’exactitude de la valeur actuelle de la propriété faisant l’objet de l’appel, il ne suffit pas aux parties d’énoncer tout simplement leur conclusion sur ce que la valeur actuelle de cette propriété devrait être. Elles doivent exposer en profondeur les questions précises sur lesquelles la Commission devra se prononcer en expliquant précisément en quoi leurs évaluations de la valeur de la propriété diffèrent (p. ex., les parties ont appliqué des taux de capitalisation différents, établi des loyers courants différents ou formulé des hypothèses différentes concernant la désuétude fonctionnelle ou économique, etc.).

# Confidentialité de la conférence relative à la cause

La conférence relative à la cause est confidentielle. Selon la règle 59, toutes les parties présentes à une telle conférence relative à la cause s’engagent de ce fait à ne rien en divulguer. La règle 60 précise que le membre de la Commission qui préside une conférence relative à la cause ne sera pas l’arbitre qui entendra l’appel.

La règle 60 indique également que le membre de la Commission qui préside une conférence relative à la cause sera chargé seulement de tenir une audience avec le consentement écrit des parties.